

## Guia didàctica de l'espectacle "The Great Circusman"

► **ABANS DE LA FUNCIO.** Com a norma general no és necessari que els alumnes repassin el vocabulari abans de veure la funció. Tanmateix, si us estimeu més treballar-lo amb antelació, a la fitxa **Vocabulary** (pàgina 9) trobareu un llistat amb algunes de les paraules bàsiques que es fan servir durant l'obra.

Per facilitar els alumnes la comprensió de l'espectacle potser trobareu útil treballar prèviament algunes nocions generals sobre **The Great Circusman**, **Covent Garden**, el **circ** i les **actuacions al carrer**. Aquí teniu uns apunts que us poden ajudar:

**ABOUT THE SHOW.** "The Great Circusman is the story of a street performer in Covent Garden Market. For centuries, street artists from all around the world perform their antics in this famous London landmark to get a few pennies out of generous Londoners. The Great Circusman is a kind of superhero, but with no superpowers. No X-ray vision, or fists of steel, can't fly like a bird. Instead, The Great Circusman becomes some of the classic characters of the circus of all time, among them: The Strongest Man in the World, but unable to lift a feather; The Incredible Juggler, trying to balance an egg carton on a stick (not very successfully, it must be said); The Great Magician, who runs an amazing magic with the help of two little helpers, Little Moustache and Big Moustache (played by the students); Ruskus the Clown and his fun Enchanted Camera; . . . and many more surprises!" Ruskus Patruskus' website. Retrieved from <http://www.ruskus-patruskus.com/enangles.html#ancora-2>

**COVENT GARDEN.** "Covent Garden is a district in London on the eastern fringes of the West End, between St. Martin's Lane and Drury Lane. It is associated with the former fruit and vegetable market in the central square, now a popular shopping and tourist site, and the Royal Opera House, which is also known as "Covent Garden". (...) Street entertainment at Covent Garden was noted in Samuel Pepys's diary in May 1662, when he recorded the first mention of a Punch and Judy show in Britain. Impromptu performances of song and swimming were given by local celebrity William Cussans in the eighteenth century. Covent Garden is licensed for street entertainment. (...) There are street performances at Covent Garden Market every day of the year, except Christmas Day." Covent Garden (2012, December). Wikipedia. Retrieved from [http://en.wikipedia.org/wiki/Covent\\_Garden](http://en.wikipedia.org/wiki/Covent_Garden)

**CIRCUS.** "A circus is commonly a travelling company of performers that may include clowns, acrobats, trained animals, trapeze acts, musicians, hoopers, tightrope walkers, jugglers, unicyclists and other stunt-oriented artists. The word also describes the performance that they give, which is usually a series of acts choreographed to music and introduced by a ringmaster." Circus (2012, December). Wikipedia. Retrieved from <http://en.wikipedia.org/wiki/Circus>

**STREET PERFORMANCE.** "Street performance or busking is the practice of performing in public places, for gratuities, which are generally in the form of money and edibles. People engaging in this practice are called street performers, buskers, street musicians, minstrels, or troubadours. Street performance dates back to antiquity, and occurs all over the world. Performances can be just about anything that people find entertaining." Street Performance (2012, December). Wikipedia. Retrieved from [http://en.wikipedia.org/wiki/Street\\_performance](http://en.wikipedia.org/wiki/Street_performance)

► **DESPRÉS DE LA FUNCIO.** Aquesta guia consta de cinc fitxes per ser realitzades després de la funció. Si us plau, feu fotocòpies de la pàgina 5 a la pàgina 9 i doneu-les als infants.

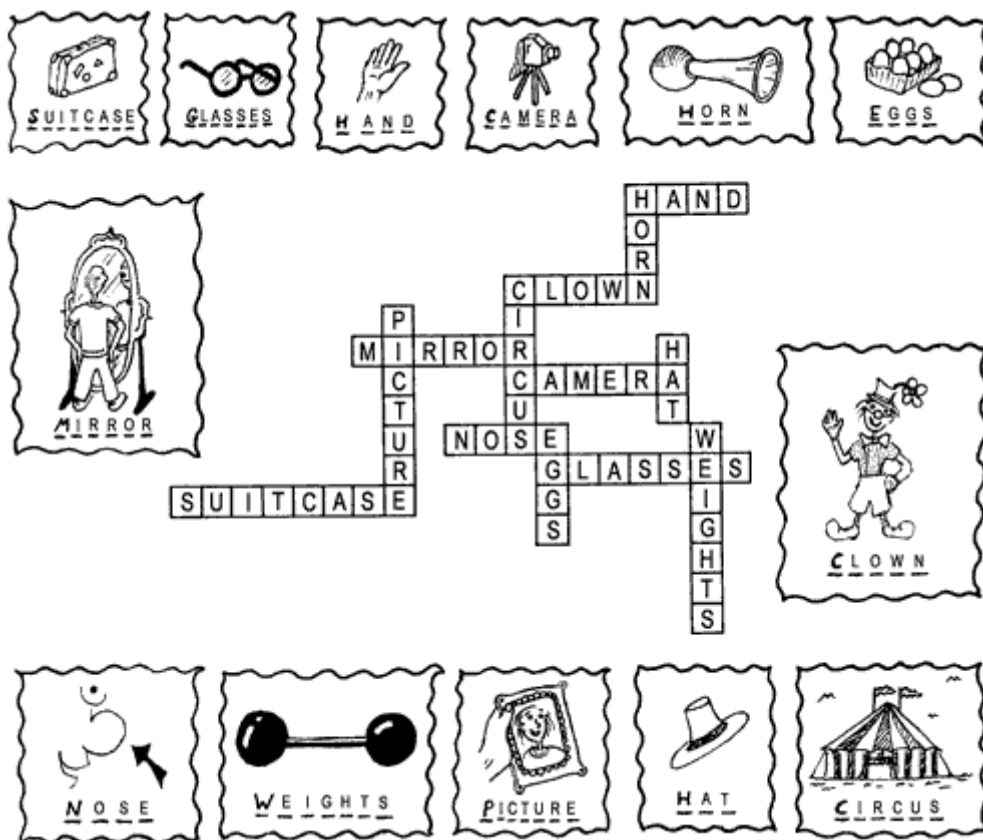
**IMPORTANT!** Alguns exercicis poden resultar massa complicats per als alumnes dels primers cursos. En aquests casos és preferible resoldre les fitxes conjuntament amb ells, simplificant o evitant del tot els temes més avançats.

**1. THE FOUR W's.** *Who, what, where* i *when* són paraules essencials per fer preguntes en anglès. Durant l'espectacle es fan servir contínuament, i per això la guia comença fent-ne un repàs. La solució a la fitxa és la següent:

1 *who* / 2 *what* / 3 *when* / 4 *where* / 5 *when* / 6 *what* / 7 *who* / 8 *when* / 9 *what* / 10 *where* / 11 *who* / 12 *where*

Un exercici complementari pot ser jugar a fer de periodistes i crear "titulars de notícies" relacionats amb l'obra mitjançant **the four W's**. Per exemple: *Ruskus Patruskus [who] / performed a play [what] / in our school [where] / yesterday morning [when]*. Amb els alumnes més grans podeu treballar **the five W's**, tot afegint-hi **why**.

**2. THE CRAZY CROSSWORD.** Si trobeu que aquesta fitxa és massa complicada per als alumnes més petits, podeu posar el nom de cada paraula sota el dibuix abans de fer les fotocòpies. Aquesta és la solució de l'exercici:



**3. AN AMAZING TRICK.** Algunes contraccions s'han evitat per tal que l'exercici no sigui excessivament complicat. Així, la contracció **'s** es fa servir sempre per a **is** (frases 6, 10 i 20) i mai fa referència a **has**. En el mateix sentit, **'d** sempre representa la contracció de **would** (frases 3 i 15) i no surt com a contracció de **had**. A la frase 20 podeu fer notar els

alumnes que la 's de **today's** no és una contracció. Queda al vostre criteri si voleu comentar les contraccions **shouldn't**, **mustn't**, la poc freqüent **oughtn't** o d'altres més col·loquials de l'estil de **gonna**, **wanna**, **ain't**, **etc.** Així queda la fitxa un cop resolta:

1. I'm ready to play!
2. You're the worst performer we have ever seen. We want our money back!
3. If we were rich, we'd buy a huge circus tent.
4. The show isn't over till the ringmaster says goodbye.
5. My parents don't like the circus, they prefer going to the movies.
6. The ringmaster says he'll go to the doctor tomorrow morning, he's feeling ill.
7. I haven't seen him since we were kids. They say he has become a circus strongman.
8. This clown car doesn't have any airbags!
9. We've had a nice time with the clowns, but we found that the juggler wasn't good enough.
10. It's a shame the tightrope walker fell down. He was doing an outstanding act!
11. I couldn't believe my eyes when I saw the acrobatic act. It was amazing!
12. Street performances aren't allowed in London, except in Covent Garden Market.
13. I wouldn't like to work in a circus, even if I was to get famous.
14. Look at the children, they can't stop laughing!
15. We weren't sure that we'd like the show.
16. Her mother hadn't let him join the circus when he was young. She wanted him to study.
17. You're lucky, the show hasn't begun yet!
18. I hope the policeman won't arrest the street performer, he seems to be a good guy.
19. My wife didn't like last night's show.
20. Last night he fixed the circus tent. Now it's ready for today's show.

**4. HELP!** Aquesta fitxa fa referència al número del forçut del circ, i la idea és que els alumnes reflexionin sobre la lògica en la construcció de les frases. Segons l'edat dels infants pot ser preferible que feu la fitxa conjuntament amb ells. La solució és:

I bet he won't	weights around 4,000 pounds.
The bags are too heavy	than stronger.
My Dad is smarter	just one person.
The circus act of	some weight to avoid getting fat.
I do not want	weights, they could get hurt!
I feel	be able to lift the weights.
This big car	the strongman was amazing.
He wants to lose	light as a feather.
It is too heavy just for me,	if the weights are genuine.
I wonder	to get too muscular.
This is a heavy load for	for the old lady.
Kids should never lift heavy	so I need somebody to help me!

**5. VOCABULARY.** Aquestes són algunes de les paraules més característiques de l'obra. Per simplificar l'exercici podeu repassar amb els alumnes el significat de cada paraula abans que no facin la fitxa. Algunes de les paraules que poden donar lloc a confusió són:

- **1 weights:** pesos, en el sentit dels pesos que es fan servir per fer gimnàstica.
- **8 cramp:** rampa, contracció dolorosa d'un múscul.
- **9 dressing room:** en el sentit de camerino d'un teatre.
- **23 ringmaster:** el presentador o mestre de cerimònies d'un circ.
- **33 to lose:** perdre, no confondre amb *to loose*, afluixar.
- **44 muscular:** musculat, és a dir amb els músculs molt desenvolupats.
- **55 circus tent:** envelat del circ (també conegut com “*The Big Top*”).
- **61 swing:** en el sentit de gronxador d'un parc.
- **66 dust:** la pols, volent dir les partícules de terra que s'emporta el vent, no confondre amb *el pols* en el sentit del batec del cor.

Aquesta és la solució de la fitxa:

<u>6</u> carrer	<u>59</u> anella	<u>4</u> noi	<u>38</u> fer-se mal	<u>39</u> teatre	<u>40</u> gras
<u>54</u> encantat	<u>41</u> circ	<u>24</u> atrapar	<u>22</u> fort	<u>20</u> llop	<u>32</u> malabarista
<u>39</u> teatre	<u>50</u> mà	<u>27</u> on	<u>33</u> perdre	<u>2</u> pallasso	<u>62</u> flor
<u>56</u> conte	<u>7</u> començar	<u>10</u> boig	<u>47</u> ferro	<u>57</u> forçut	<u>23</u> presentador
<u>63</u> arreglar	<u>60</u> botzina	<u>44</u> musculat	<u>25</u> ajuda	<u>53</u> somriure	<u>14</u> qui
<u>17</u> barret	<u>15</u> fotografia	<u>18</u> sorprenent	<u>64</u> bola, pilota	<u>45</u> vella	<u>31</u> càmera
<u>26</u> nas	<u>5</u> mag	<u>55</u> envelat	<u>65</u> divertit	<u>16</u> aixecar	<u>1</u> pesos
<u>66</u> pols	<u>3</u> què	<u>28</u> suposar	<u>42</u> ploma	<u>21</u> ulleres	<u>12</u> mirall
<u>37</u> infant	<u>19</u> truc	<u>51</u> càrrega	<u>35</u> quan	<u>43</u> enllaçar	<u>9</u> camerino
<u>36</u> pesat	<u>49</u> maleta	<u>48</u> dèbil	<u>52</u> mico	<u>29</u> intel·ligent	<u>61</u> gronxador
<u>34</u> actor, artista	<u>8</u> rampa	<u>11</u> ou	<u>30</u> sentir	<u>13</u> lleuger	<u>46</u> telèfon

## ► TRES PROPOSTES FINALS...

1. Si ho trobeu convenient, un cop els alumnes hagin fet els exercicis els podeu suggerir que coloreixin els dibuixos que acompanyen cada fitxa. S'ho passaran molt bé, sobretot els més petits.

2. També els podeu proposar que facin un dibuix lliure sobre allò que més els hi hagi agradat. Els nens solen fer dibuixos molt interessants dels espectacles! Podeu veure'n alguns a la [galeria online de la meva web](#).

*(Si voleu, podeu escanejar els dibuixos que més us agradin i enviar-me'ls, i els penjaré a la meva web amb molt de gust. Si us plau, no envieu més 2 o 3 dibuixos per cada curs.)*

3. Sentiu-vos amb absoluta llibertat per fer-me arribar qualsevol comentari, crítica, suggerència o correcció que vulgueu fer, tant d'aquesta guia didàctica com de l'espectacle. El vostre punt de vista serà molt apreciat!

*(Podeu enviar els dibuixos i els vostres comentaris a [info@ruskus-patruskus.com](mailto:info@ruskus-patruskus.com))*

# The FOUR W's



Durant l'obra vam veure com les anelles màgiques es podien transformar en tota mena d'objectes: un gronxador, una pilota, unes ulleres i fins i tot una flor!

En anglès també tenim QUATRE PARAULES MÀGIQUES amb les que podem elaborar un munt de preguntes: **who**, **what**, **where** i **when**.

Per començar, si us plau escriu en català el significat de cada paraula màgica:

**Who:** \_\_\_\_\_ . **What:** \_\_\_\_\_ . **Where:** \_\_\_\_\_ . **When:** \_\_\_\_\_ .

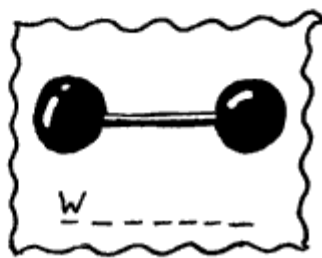
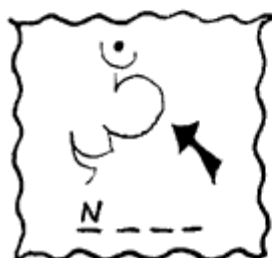
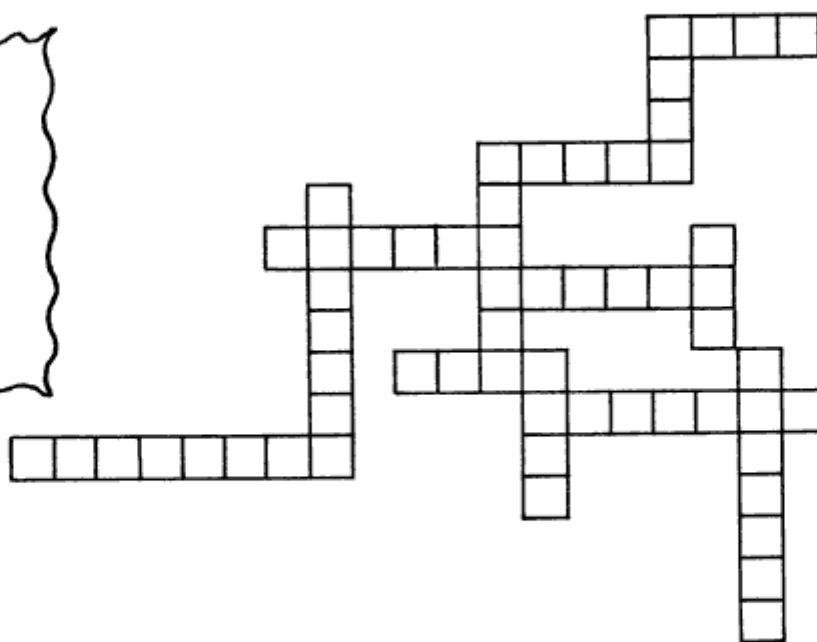
Ara fixa't bé en les següents frases, i posa a cada pregunta la paraula màgica que hi vagi millor.

1. \_\_\_\_\_ is this guy? —*He is the circus clown.*
2. At \_\_\_\_\_ time does the show begin? —*It begins at eight o'clock.*
3. \_\_\_\_\_ will the magician arrive? —*I guess he will be here in about twenty minutes.*
4. \_\_\_\_\_ is my clown nose? —*It is on the table of your dressing room.*
5. \_\_\_\_\_ did you join the circus? —*I joined the circus about one year ago.*
6. \_\_\_\_\_ is the name of the trapeze artist? —*Her name is Mary.*
7. \_\_\_\_\_ is that beautiful girl? —*She is the daughter of the ringmaster.*
8. \_\_\_\_\_ is the clown's birthday? —*I just don't know for sure.*
9. \_\_\_\_\_ happened to the strongman yesterday? —*He got a muscle cramp in his left arm.*
10. \_\_\_\_\_ can I find the juggler? —*He is training outside, near the tent.*
11. \_\_\_\_\_ is the owner of the circus? —*It belongs to Mr. Smith, a former clown from Australia.*
12. \_\_\_\_\_ did your mother come from? She looks happy. —*Yes indeed, she comes from the circus!*

# THE CRAZY CROSSWORD

Tots aquests objectes estan relacionats amb l'espectacle. Sabries escriure en anglès el nom de cadascun?

Un cop fet això, prova de resoldre els mots encreuats fent servir totes les paraules dels dibuixos.

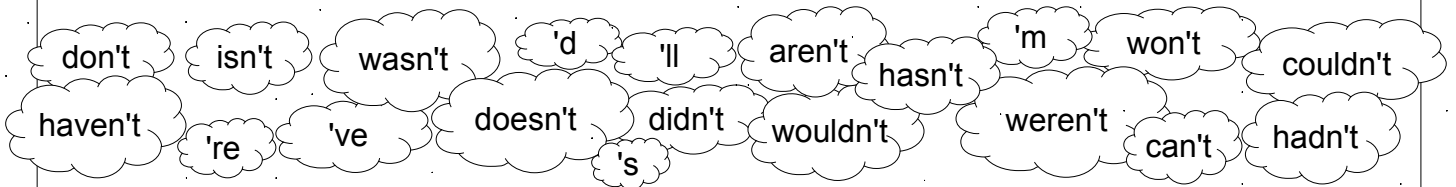


# AN AMAZING TRICK



Els nassos de pallaso es multiplicaven màgicament, te'n recordes? En anglès també podem fer màgia amb les paraules, però en sentit contrari: de dues paraules en fem una de sola, i d'una paraula llarga en fem una de més curta! Són les famoses CONTRACCIONS.

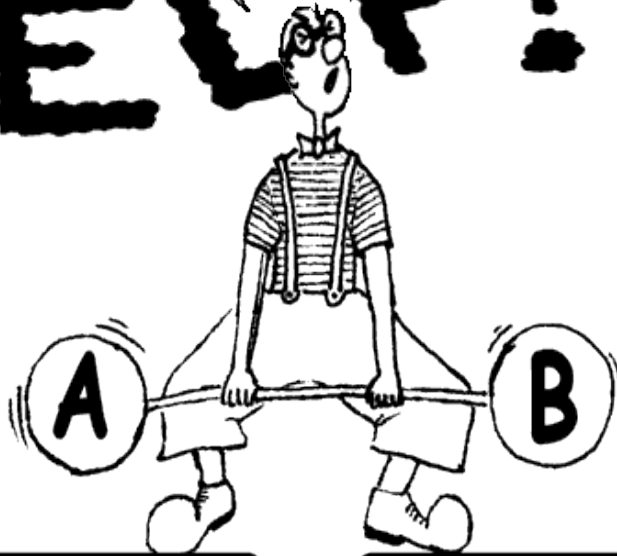
En Ruskus Patruskus va fer servir moltes contraccions durant la funció:



Ara et toca a tu: escriu la contracció que vagi millor en cadascuna de les frases següents.

1. I \_\_\_\_\_ ready to play!
2. You \_\_\_\_\_ the worst performer we have ever seen. We want our money back!
3. If we were rich, we \_\_\_\_\_ buy a huge circus tent.
4. The show \_\_\_\_\_ over till the ringmaster says goodbye.
5. My parents \_\_\_\_\_ like the circus, they prefer going to the movies.
6. The ringmaster says he \_\_\_\_\_ go to the doctor tomorrow morning, he \_\_\_\_\_ feeling ill.
7. I \_\_\_\_\_ seen him since we were kids. They say he has become a circus strongman.
8. This clown car \_\_\_\_\_ have any airbags!
9. We \_\_\_\_\_ had a nice time with the clowns, but we found that the juggler \_\_\_\_\_ good enough.
10. It \_\_\_\_\_ a shame the tightrope walker fell down. He was doing an outstanding act!
11. I \_\_\_\_\_ believe my eyes when I saw the acrobatic act. It was amazing!
12. Street performances \_\_\_\_\_ allowed in London, except in Covent Garden Market.
13. I \_\_\_\_\_ like to work in a circus, even if I was to get famous.
14. Look at the children, they \_\_\_\_\_ stop laughing!
15. We \_\_\_\_\_ sure that we \_\_\_\_\_ like this show.
16. Her mother \_\_\_\_\_ let him join the circus when he was young. She wanted him to study.
17. You \_\_\_\_\_ lucky, the show \_\_\_\_\_ begun yet!
18. I hope the policeman \_\_\_\_\_ arrest the street performer, he seems to be a good guy.
19. My wife \_\_\_\_\_ like last night's show.
20. Last night he fixed the circus tent. Now it \_\_\_\_\_ ready for today's show.

# HELP!



Pobre Ruskus... Encara no sap que resoldre aquesta fitxa és molt més interessant que no pas fer de forçut!

Si us plau, uneix amb una línia la frase de la columna "A" amb la frase corresponent de la columna "B". Però vigila que la frase final tingui sentit!

I bet he won't

The bags are too heavy

My Dad is smarter

The circus act of

I do not want

I feel

This big car

He wants to lose

It is too heavy just for me,

I wonder

This is a heavy load for

Kids should never lift heavy

weights around 4,000 pounds.

than stronger.

just one person.

some weight to avoid getting fat.

weights, they could get hurt!

be able to lift the weights.

the strongman was amazing.

light as a feather.

if the weights are genuine.

to get too muscular.

for the old lady.

so I need somebody to help me!



# VOCABULARY



Ei, fem una foto de record, que això s'acaba!

Abans de marxar, però, repassem el vocabulari que hem treballat fins ara.

Al costat de cadascuna de les paraules en català posa el número del seu equivalent en anglès.

*Goodbye and . . . SAY CHEESE!*

1 weights	12 mirror	23 ringmaster	34 performer	45 old lady	56 tale
2 clown	13 light	24 to catch	35 when	46 phone	57 strongman
3 what	14 who	25 help	36 heavy	47 iron	58 play
4 guy	15 picture	26 nose	37 kid	48 weak	59 ring
5 magician	16 to raise	27 where	38 to get hurt	49 suitcase	60 horn
6 street	17 hat	28 to guess	39 theater	50 hand	61 swing
7 to begin	18 amazing	29 smart	40 fat	51 load	62 flower
8 cramp	19 trick	30 to feel	41 circus	52 monkey	63 to fix
9 dressing room	20 wolf	31 camera	42 feather	53 smile	64 ball
10 crazy	21 glasses	32 juggler	43 to link	54 haunted	65 funny
11 egg	22 strong	33 to lose	44 muscular	55 circus tent	66 dust

__ carrer	__ anella	__ noi	__ fer-se mal	__ teatre	__ gras
__ encantat	__ circ	__ atrapar	__ fort	__ llop	__ malabarista
__ teatre	__ mà	__ on	__ perdre	__ pallaso	__ flor
__ conte	__ començar	__ boig	__ ferro	__ forçut	__ presentador
__ arreglar	__ botzina	__ musculat	__ ajuda	__ somriure	__ qui
__ barret	__ fotografia	__ sorprenent	__ bola, pilota	__ vella	__ càmera
__ nas	__ mag	__ envelat	__ divertit	__ aixecar	__ pesos
__ pols	__ què	__ suposar	__ ploma	__ ulleres	__ mirall
__ infant	__ truc	__ càrrega	__ quan	__ enllaçar	__ camerino
__ pesat	__ maleta	__ dèbil	__ mico	__ intel·ligent	__ gronxador
__ actor, artista	__ rampa	__ ou	__ sentir	__ lleuger	__ telèfon